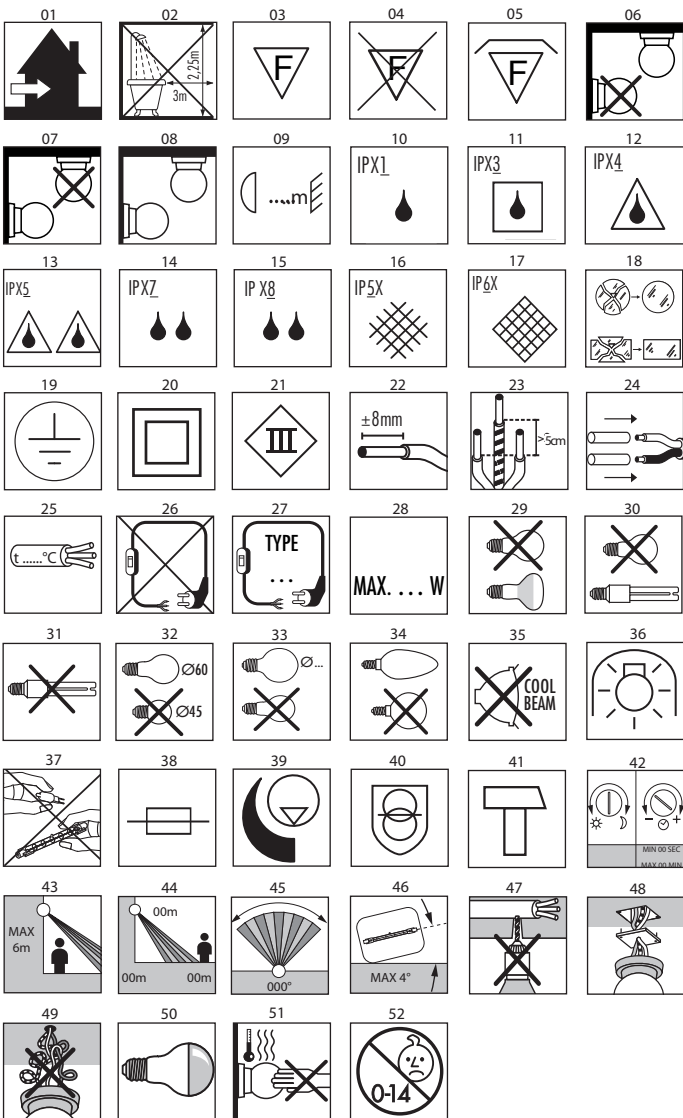





PHILIPS


Philips Belgium nv
Satenrozen 13
2550 Kontich - Belgium
www.philips.com

MX0 000 069
Last update: Sept'10



- Tillverkaren rekommenderar en riktig användning av belysningsarmaturer! Följ därför alltid dessa instruktioner för att försäkra Er om en korrekt och säker installation och funktion av armaturen. Spara dessa instruktioner.
- Bryt alltid strömmen innan Ni påbörjar installation, underhåll eller reparation.
- Vid minsta tvekan, rådfråga en auktoriserad elektriker, eller kontakta Er återförsäljare. Försäkra Er om att alltid installera enligt rådande regler. Vissa regler säger att armaturer skall installeras av en auktoriserad elektriker.
- Dra alltid åt alla skruvar ordentligt i alla kopplingsplintar, detta gäller särskilt för lågvolt (12V).
- Observera särskilt färgerna på ledningarna innan installation: blå (N), brun eller svart (L) och vid skyddsklass I, gul/grön (jord).
- Underhåll inomhusarmaturer med torr dammtrasa, använd inte slipmedel eller lösningsmedel. Undvik vätska på de elektriska delarna.
- Montera vägglampor utom räckhåll för barn
- Om armaturen monteras på en metallyta måste denna yta vara jordad enligt föreskrift.
- Ta alltid hänsyn till de tekniska specifikationerna för armaturen. Kontrollera alltid de figurer som finns på etiketten i armaturen och jämför dem med de figurer som visas i del A i Era säkerhetsinstruktioner.
-  Kassering av din gamla produkt: Produkten är utvecklad och tillverkad av högkvalitativa material och komponenter som kan både återvinnas och återanvändas. När den här symbolen med en överskryssad papperskorg visas på produkten innebär det att produkten omfattas av det europeiska direktivet 2002/96/EG. Ta reda på var du kan hitta närmaste återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter. Följ de lokala reglerna och släng inte dina gamla produkter i det vanliga hushållsavfallet. Genom att kassera dina gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att minska eventuella negativa effekter på miljö och hälsa.

QBS: Nedanför finner Ni förklaringarna till alla figurer med hänvisning till de figurer som finns på framsidan av dessa säkerhetsinstruktioner:


- 01- Denna armatur är endast för inomhusbruk
- 02- Armaturen är inte lämplig att monteras i badrum (inte inom de specificerade zonerna).
- 03- Armaturen kan monteras på normalt brännbar yta. Inbyggnadsspots får absolut inte täckas över med isolering eller liknande.
- 04- Denna produkt är inte lämplig för direkt montage mot brandfarliga ytor.
- 05- Armaturen kan täckas med isolerande material.
- 06- Armaturen är endast lämplig för montering i tak.
- 07- Armaturen är endast lämplig för montering på vägg.
- 08- Armaturen är lämplig för montering på vägg eller i tak.
- 09- Observera alltid minsta avståndet mellan armaturen och det objekt som skall belysas (visas i figuren).
- 10- IP X1: Armaturen är skyddad mot droppande vatten.
- 11- IP X3: Denna armatur kan utsättas för regn, men skall vara placerad på ett större avstånd än 0,5m vinkelrätt, från vågrätt eller lutande plan.
- 12- IP X4: Denna armatur är stänktät, den kan utsättas för stänkande vatten som kommer från alla vinklar (360°).
- 13- IP X5: Armaturen är skyddad mot strilande vatten.
- 14- IP X7: Armaturen kan installeras i marken
- 15- IP X8: Ger skydd vid användning i vatten till angivet djup.
- 16- IP X5: Armaturen är dammskyddad.
- 17- IP 6X: Armaturen är dammtät.
- 18- Ersätt omedelbart skadat eller krossat skyddsglas och använd endast av tillverkaren godkända delar.
- 19- Skyddsklass I: armaturen har en anslutning till jord. Jordledningen (gul/grön) skall anslutas till klämman märkt med .
- 20- Skyddsklass II: armaturen är dubbel isolerad och skall inte jordas.
- 21- Skyddsklass III: armaturen är endast lämplig för lågvolt (12V)

- 22- Skala av kabeln enligt diagrammet.
 - 23- Jordledningen måste alltid vara längre än de strömförande kablarna.
 - 24- De medföljande värmeskyddande slangarna skall träs över ledningsdelarna.
 - 25- Använd värmebeständig kabel för att ansluta armaturen till nätet.
 - 26- Armaturen är endast lämplig för fast anslutning.
 - 27- X-anslutning: Vid skada på ledningen, måste den ersättas med en ledning av samma typ.
Y-anslutning: Vid skada på ledningen, kan den bara ersättas av tillverkaren, återförsäljaren eller av en expert, för att undvika risker.
Z-anslutning: Ledningen kan inte ersättas.
 - 28- MAX...W: använd endast ljuskällor som passar till armaturen och inom det maximala Watt talet som anges.
 - 29- Armaturen är endast lämplig för reflektorlampa (s).
 - 30- Armaturen är endast lämplig för ljuskälla PLCE.
 - 31- Armaturen är inte lämplig för ljuskälla PLCE.
 - 32- Endast en normallampa med en diameter på 60mm kan användas. En lampa med en diameter på 45 mm kan inte användas till denna armatur.
 - 33- Använd endast en globlampa med samma diameter som anges. Använd aldrig en vanlig normallampa.
 - 34- Denna produkt är endast avsedd för kronljus.
 - 35- Använd aldrig en "cool-beam" lampa till denna armatur.
 - 36- Armaturen är utrustad med lampa som har inbyggt skydd, därför behövs inte extra säkerhetsglas.
 - 37- Halogenrör skall inte beröras med bara händerna.
 - 38- Armaturen är utrustad med en säkring. Om armaturen inte fungerar efter att ljuskällan bytts, måste säkringen också bytas. Om den elektriska installationen blir berörd under arbetet, måste detta göras av en behörig elektriker.
 - 39- Armaturen kan användas tillsammans med en dimmer. Rådfråga en elektriker för att välja en korrekt typ av dimmer (speciellt viktigt vid 12V armaturer).
 - 40- Armaturen arbetar med en säkerhetstransformator. Ersätt trasig transformator endast med en som har samma tekniska specifikationer. Rådfråga en elektriker eller Er återförsäljare.
 - 41- Armaturer för tuffa förhållanden.
 - 42- Armatur med möjlighet till tid och ljusinställning. Minimum och maximum visas i ikonen i del A.
 - 43- Armaturen kan placeras på en max höjd av 6 meter.
 - 44- För att få ett maximalt arbetsområde, måste armaturen placeras på den höjd som visas i ikonen. Maximum och minimum avstånd för detektorn visas också i ikonen i del A.
 - 45- Det aktiva arbetsområdet som detektorn täcker är inom de gradtal som visas i ikonen.
 - 46- Armaturen skall monteras horisontellt. För bättre livslängd skall inte ljuskällan luta mer än 4 grader.
 - 47- Försäkra Er om att Ni inte borrar genom elektriska ledningar eller annat hinder i vägg eller tak vid installationen.
 - 48- Om armaturen monteras direkt på dosa, skall denna först täckas med ett lock.
 - 49- Elektriska ledningar får aldrig klämmas eller vridas mellan armaturen och underlaget.
 - 50- Till denna armatur är det lämpligt att använda En reflektorkapsel.
 - 51- Denna armatur innehåller komponenter som kan bli varma.
 - 52- Denna produkt är inte lämplig för barn under 14 år.
- Denna belysningsarmatur - liksom alla övriga produkter från vårt sortiment - är designad, producerad och testad enligt strängaste europeiska säkerhetsstandard (EN 60.598). I händelse av tillverkningsfel eller materialskada, ger tillverkaren 2 års garanti på inomhusarmaturer och upp till 2 år (om inte annat anges på förpackningen) på utomhusarmaturer. Sönderslagna glas, batterier och ljuskällor omfattas inte av garanti. Skador som uppkommit på armaturen pga av användning i extrema miljöer (sjökust, industriella områden eller vid frekvent kontakt med gödsel) täcks inte av garantin. Garantitiden räknas från inköpsdatum och gäller endast vid uppvisande av kvitto. Garantin gäller heller inte om armaturen inte är installerad enligt instruktionerna, reparerad eller på annat sätt modifierad. Tillverkaren påtar sig inget ansvar för skador orsakade av felaktig användning eller installation av armaturen. Vi förbehåller oss rätten att ändra i design och tekniska specifikationer.

FI TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET - OSA B

- Valmistaja antaa ohjeet valaisimen asennukseen! Pyydämme noudattamaan näitä ohjeita varmistamaan oikea ja turvallinen asennus sekä valaisimen toiminta. Säilytä nämä ohjeet vastaisuuden varalle.
 - Kytke virta aina pois päältä ennen asennusta, huoltoa tai korjausta.
 - Jos epäroit, ota yhteyttä valtuutettuun asentajaan tai kysy neuvoa jälleenmyyjältäsi. Varmista, että asennat valaisimen oikeaan jännitteeseen.
 - Kiristä ruuvit huolellisesti, erikoisesti liitokset matalajännitejohdotukseen (12V).
 - Ota huomioon johtojen oikea väri ennen asennusta: sininen (N), ruskea tai musta (L) ja jos suojausluokka I, keltainen/vihreä (maajohdin).
 - Puhdista sisävalaisimet kuivalla liinalla, vältä käyttämästä hankausaineita tai liuottimia. Vältä kosteutta kaikissa sähköisissä osissa.
 - Asenna lastenvalaisimet lasten ulottumattomiin.
 - Asennettaessa valaisinta metalliselle alustalle, on alustan oltava maadoitettu.
 - Ota aina huomioon valaisimen tekniset ominaisuudet. Vertaa valaisimeen merkittyjä symboleja merkkeihin, jotka on merkitty turvaohjeiden osaan A.
 - Vanhan tuotteen hävittäminen: Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu laadukkaista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen. Tuotteeseen kiinnitetty ylivirtavirta rosakorin kuva tarkoittaa, että tuote kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EC soveltamisalaan. Ota selvää sähkölaitteille ja elektronisille laitteille tarkoitetaan kierrätysjärjestelmästä alueellasi. Noudata paikallisia sääntöjä äläkä hävitä vanhoja tuotteita tavallisen talousjätteen mukana. Vanhojen tuotteiden hävittäminen oikealla tavalla auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia
- HUOMAA:** Ohessa löydät kaikki selitykset numerorajestyksessä symboleihin, jotka ovat näissä turvaohjeissa.
- 01- Valaisin tulee asentaa sisälioihin.
 - 02- Valaisin ei ole sopiva asennettavaksi kylpyhuoneisiin (ei ainakaan kuvassa olevalle alueelle).
 - 03- Valaisin sopii asennettavaksi normaalisti syttyvälle pinnolle.
Upotettuja valaisimia ei tule missään olosuhteissa peittää eristeellä tai vastaavalla aineella.
 - 04- Valaisin voidaan asentaa vain palamattomalle alustalle.
 - 05- Valaisin voidaan eristää.
 - 06- Valaisin sopii ainoastaan kattoon asennettavaksi.
 - 07- Valaisin voidaan asentaa seinään.
 - 08- Valaisin voidaan asentaa seinään tai kattoon.
 - 09- Vähimmäisetäisyys valaistavasta kohteesta.
 - 10- IPX1: Valaisin on tippuvan veden pitävä.
 - 11- IPX3: Valaisin kestää sadepisaroita (pisarat jotka putoavat enintään 60° kulmassa vertikaalisesti).
 - 12- IPX4: Valaisin on roiskeveden kestävä: kestävä veden roiskumisen mistä tahansa suunnasta (360°).
 - 13- IPX5: Valaisin on suihkuavan veden pitävä.
 - 14- Valaisin voidaan asentaa maahan.
 - 15- IPX8: On upotuksen kestävä annettuun syvyyteen asti.
 - 16- IP5X: Valaisin on pölysuojattu.
 - 17- IP6X: Valaisin on pölytiivis.
 - 18- Vaihda välittömästi rikkoutunut suojalasi ja käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä osia.
 - 19- Suojausluokka I: Valaisin on maadoitettu. Maajohto (keltainen/vihreä) yhdistetään liittimeen, joka on merkitty ⊕: llä.
 - 20- Suojausluokka II: Valaisin on kaksoiseristetty eikä sovi maadoitettavaksi.
 - 21- Suojausluokka III: Valaisin sopii ainoastaan matalajännitteeseen (esim. 12V).
 - 22- Kuori johto kuvan esittämällä tavalla.
 - 23- Maadoitusjohdon tulee aina olla pidempi kuin virtajohtojen.
 - 24- Valaisimen mukana olevaa kuumuudenkestävää johdinsuojaa on käytettävä suojaamattomien johtimien osuudella.
 - 25- Käytä kuumuutta kestävää sähköjohtoa kun johdotat valaisimen verkkoon.


- 26- Valaisin sopii ainoastaan kytkettäväksi päävirtaan.
- 27- X-liitos: jos johto vaurioituu tulee se korvata samantyyppisellä johdolla.
Y-liitos: jos johto vaurioituu tulee se korvata valmistajan, maahantuojan tai sähköasiantuntijan vastaavalla välttääkseen riskiä.
Z-liitos: johtoa ei voi vaihtaa.
- 28- MAX. ...W: käytä ainoastaan valaisimeen sopivia polttimoita äläkä ylitä sallittuja wattimääriä.
- 29- Valaisimeen sopii ainoastaan polttin, jossa on hejastin.
- 30- Valaisimeen sopii ainoastaan pienoisloistelamppu.
- 31- Valaisimeen ei sovi pienoisloistelamppu.
- 32- Vain 60 mm halkaisijaltaan olevaa hehkulamppua voidaan käyttää. Tähän valaisimeen ei tule käyttää lampua, joka on 45 mm halkaisijaltaan.
- 33- Käytä vain globe-polttimoa, joka on halkaisijaltaan ilmoitetun suuruinen. Älä koskaan käytä tavallista hehkulamppua/hehkulanka polttimoa.
- 34- Tuotteessa voi käyttää vain kynttilän muotoisia polttimoita.
- 35- Älä käytä tähän valaisimeen koskaan kylmäsädelamppua.
- 36- Tähän valaisimeen voidaan käyttää ainoastaan turvalampopolttimoita tai matalapainelamppuja. Erillistä turvalasia ei tarvita.
- 37- Kapseli – ja putkihalogeeneja ei saa koskea paljain käsin.
- 38- Laite sisältää sulakkeen. Mikäli laite ei toimi polttimon vaihdon jälkeen, on sen sulake vaihdettava. Mikäli sulakkeen vaihdon yhteydessä joudutaan käsittelemään laitteen sisäisiä johdotuksia, ota yhteyttä valtuutettuun asentajaan.
- 39- Valaisimeen voidaan asentaa himmennin, poikkeuksena loistepilkulamput PLCE Käytä asiantuntija-apua oikean tyyppin valitsemisessa (erityisesti, jos valaisin on 12 V).
- 40- Valaisin toimii suojajännitteellä. Vaihda rikkoutunut muuntaja uuteen muuntajaan, jossa on selkeät tekniset ohjeet. Ota yhteyttä valtuutettuun asentajaan tai jälleenmyyjäsi.
- 41- Valaisin sopii kovaan käyttöön.
- 42- Valaisimeen on mahdollista asentaa aika- tai valokytkin. Maksimi- ja minimiajat / rajat on selvitetty kuvissa osassa A.
- 43- Valaisin voidaan asentaa korkeintaan 6 metrin korkeuteen.
- 44- Saavuttaaksesi parhaan mahdollisen tuloksen, valaisin on asennettava korkeuteen, joka on ilmoitettu kuvassa. Osassa A on myös kerrottu tunnistimen minimi- ja maksimirajat.
- 45- Kuvassa on ilmoitettu tunnistimen normaali toiminta-alue.
- 46- Valaisin pitää asentaa horisontaalisesti. Pidentäksesi polttimon ikää ei suositella suurempaa kuin 4 asteen kulmaa.
- 47- Varmista, että et poraa sähköjohtoja tai tiiveistä seinässä asennuksen aikana.
- 48- Jos tämä valaisin asennetaan suoraan katto – tai seinärasiaan, on rasia ensin peitettävä kannella.
- 49- Johdotus ei koskaan saa olla puristuneena tai kiertyneenä valaisimen ja asennuspinnan väliin.
- 50- Valaisimeen sovelutvat käytettäväksi hopeoidut hehkulamput.
- 51- Valaisin sisältää osia, jotka saattavat kuumentua.
- 52- Tuote ei sovellu alle 14-vuotiaille lapsille.


Valaisimet – samoin kuin muut valikoimassamme olevat tuotteet – on suunniteltu, tuotettu ja testattu Euroopan tarkimpien turvallisuusnormien mukaan (EN 60.598 / ). Valmistusvirheestä tai materiaalivahingoista valmistaja antaa sisävalaisimille 2 vuoden takuun ja ulkovalaisimille 2vuoden takuun (jos pakkauksessa ei ole toisin mainittu). Vaurioituneet lasit, patterit ja valonlähteet eivät kuulu takuun piiriin. Takuu ei korvaa epäsuotuisasta ympäristöstä johtuvia vikoja (meren ranta, teollisuuslaitosten ympäristö, sikalat, navetat,...). Takuu alkaa ostopäivästä ja on voimassa ainoastaan kuitilla vastaan. Takuu ei ole voimassa jos valaisinta ei ole asennettu ohjeiden mukaan tai sitä on korjattu tai muutettu. Valmistaja ei ole myöskään vastuussa vahingoista jotka ovat aiheutuneet väärinkäytöstä tai väärästä asennuksesta. Oikeudet muutoksiin pidätetään.

PL INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA - CZEŚĆ B


- Producent doradza poprawnie używać opraw oświetleniowych! Dlatego wszystkie następujące instrukcje, dotyczące poprawnego montażu i użytkowania opraw zachowaj na przyszłość.
- Zawsze wyłącz prąd przed rozpoczęciem montażu, przeróbkami lub naprawą.
- W razie wątpliwości zasięgnij porady u wykwalifikowanego elektryka lub w najbliższym punkcie sprzedaży. Upewnij się, że oprawa została zamontowana zgodnie z obowiązującymi przepisami. Niektóre przepisy wymagają podłączenia oprawy oświetleniowej do zasilania przez wykwalifikowanego elektryka.
- Mocno dokręcaj śruby, zwłaszcza w przypadku łączenia niskonapięciowych przewodów (12V) (jeśli są zastosowane).
- Zwróć uwagę na kolor przewodów przed montażem: niebieski (N), brązowy lub czarny (L) i w przypadku I klasy izolacji – żółto-zielony (uziemięcie).
- Przerabiaj oprawy oświetleniowe suchą szmatką, nie używaj środków czyszczących ścierających lub rozpuszczalników. Nie dopuszczaj do zmożenia żadnych części elektrycznych.
- Montuj kinkiety w miejscach niedostępnych dla dzieci.
- Jeśli oprawa zamontowana jest na powierzchni metalowej, powierzchnia ta musi być złączona z ochronnym przewodem uziemiającym lub przewodem instalacji o jednakowym potencjale.
- Zawsze zwracaj uwagę na dane techniczne umieszczone na oprawie. Zweryfikuj umieszczone na cechowaniu na oprawie znaki z obniżeniem tych znaków, pokazanych w części A instrukcji bezpieczeństwa.
- Usuwanie zużytych produktów: Niniejszy produkt został zaprojektowany i wykonany w oparciu o wysokiej jakości materiały i podzespoły, które poddane recyklingowi mogą być ponownie użyte. Jeśli na produkcie znajduje się symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach, podlega on postanowieniom dyrektywy 2002/96/WE. Należy zapoznać się lokalnymi zasadami zbiórki i segregacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Należy przestrzegać lokalnych przepisów i nie wyrzucać zużytych produktów elektronicznych wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowe składowanie zużytych produktów pomaga ograniczyć ich szkodliwy wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.

UWAGA: Poniżej odnajdziesz wszystkie objaśnienia z numerem referencji do znaczków, które są umieszczonych na początku niniejszej instrukcji:

- 01- Oprawa tylko do użytku wewnętrznego.
- 02- Oprawy nie można umieszczać w łazienkach (przynajmniej nie w zaznaczonym obszarze).
- 03- Oprawę można umieszczać na łatwopalnych powierzchniach. Bezwzględny zakaz zakrywania oprawy wnekowej materiałem izolującym lub innym posiadającym podobną charakterystykę.
- 04- Nie należy montować oprawy bezpośrednio na powierzchniach łatwopalnych.
- 05- Oprawa może być pokryta materiałem izolacyjnym.
- 06- Oprawę można montować wyłącznie na suficie.
- 07- Oprawę można montować wyłącznie na ścianie.
- 08- Oprawa jest odpowiednia do montowania na ścianie i na suficie.
- 09- Zawsze przestrzegaj minimalnej odległości pomiędzy oprawą a oświetlanym przedmiotem, jak pokazano na rysunku.
- 10- IPX1 : ochrona przeciw natryskiem wody.
- 11- IPX3 : Oprawa może być narażona na działanie deszczu (spadające krople pod kątem maksymalnie 60° od pionowej osi).
- 12- IPX4 : Oprawa jest odporna na zachłapanie wodą; może być narażona na strugi wody, lejącej się pod każdym kątem (360°).
- 13- IPX5 : Ochrona przeciw bryzganii wody.
- 14- IPX7 : Oprawa może być zamontowana w gruncie.
- 15- IPX8 : Klasa ochronności IP X8 zabezpiecza oprawę przy zanurzeniu do wskazanej głębokości.
- 16- IP5X : Oprawa jest pyłoszczelna.
- 17- IP6X : Oprawa jest pyłoszczelna.
- 18- Bezwzględnie wymień pęknięte lub zbite szkło ochronne, używając wyłącznie oryginalnych części.
- 19- Klasa ochrony I: oprawa posiada przewód uziemiający. Ten przewód (żółto-zielony) musi być podłączony do zacisku, zaznaczonego symbolem .
- 20- Klasa ochrony II: oprawa ma podwójną izolację i nie musi być uziemiona.
- 21- Klasa ochrony III: oprawa jest przystosowana tylko do niskiego napięcia (np.12V).
- 22- Usunij izolację tak jak pokazano na schemacie.
- 23- Przewód uziemiający musi być dłuższy niż przewody czynne.
- 24- Używaj załączonych do oprawy odizolowanych koszulek i zakładaj je na odizolowane końcówki przewodów.
- 25- Użyj materiału izolacyjnego odpornego na podaną w ikoncie temperaturę.

- 26- Oprawa jest przystosowana tylko do bezpośredniego podłączenia do zasilania głównego.
- 27- X-połączenie : w przypadku uszkodzenia przewodu, musi on być wymieniony na przewód tego samego typu.
Y-połączenie : w przypadku uszkodzenia przewodu może on być wymieniony tylko przez producenta.
Z-połączenie : przewód nie może być wymieniony.
- 28- MAX. ...W: używaj żarówek odpowiednich do tej oprawy i nie przekraczających podanej mocy.
- 29- Oprawa jest dostosowana tylko do lustrzanej żarówki.
- 30- Oprawa jest dostosowana tylko do energooszczędnej żarówki.
- 31- Oprawa nie jest przystosowana do energooszczędnych żarówek.
- 32- Mogą być używane tylko żarówki o średnicy 60 mm. Nie wolno używać żarówek o średnicy 45 mm.
- 33- Należy używać wyłącznie żarówki typu "glob" o podanej średnicy. Nie należy używać standardowej żarówki.
- 34- Do oprawy należy używać wyłącznie żarówek typu "świeczka".
- 35- Nigdy nie używaj żarówki typu "zimny reflektor – Cool-Beam".
- 36- Sprzęt jest odpowiedni tylko dla opraw z niskim napięciem. Bezpieczniejsze szkło nie jest konieczne.
- 37- Żarówek halogenowych w sztyfcie lub liniowych nie wolno dotykać gołymi rękoma.
- 38- Oprawa jest wyposażona w bezpiecznik. Jeśli oprawa nie działa po wymianie źródła światła, bezpiecznik również powinien zostać wymieniony. W przypadku kontaktu z wewnętrzną instalacją elektryczną, powinno to zostać wykonane przez wykwalifikowanego elektryka.
- 39- Oprawa może być eksploatowana z kombinacją ze ściemniaczem, jednak nie w sytuacji gdy jest stosowana żarówka PLCE. Skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem w celu odpowiedniego wyboru (szczególnie ważne w przypadku halogenu 12V).
- 40- Oprawa pracuje razem z transformatorem. Zamień zepsuty transformator wyłącznie na transformator o takich samych parametrach technicznych. Skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem lub najbliższym punktem sprzedaży.
- 41- Oprawa odpowiednia do montażu na nieobrobionej powierzchni.
- 42- Oprawa z możliwością ustawienia czasu świecenia i natężenia światła. Wartości minimalne i maksymalne są określone w ikonie w części A.
- 43- Oprawa może być umieszczona na maksymalnej wysokości 6 metrów
- 44- By osiągnąć optymalną skuteczność działania umieść oprawę na podanej w ikonie wysokości. Maksymalny i minimalny zasięg czujnika jest określony w ikonie w części A.
- 45- Przeciętny zakres aktywności czujnika określają dane podane w ikonce.
- 46- Oprawa powinna być zamontowana w pozycji poziomej. W celu dłuższej eksploatacji żarówka nie powinna być kątem większym niż 4° od poziomu.
- 47- Upewnij się, że nie przewierciłeś się przez żadne przewody elektryczne lub inne przeszkody w ścianie lub suficie w czasie montażu.
- 48- W przypadku gdy oprawa oświetleniowa montowana jest do skrzynki sufitowej wskazane jest aby zakryć tę puszkę i osłonić przewody elektryczne. (skrzynki te najczęściej są stosowane w Holandii)
- 49- Elektryczne przewody nie mogą być ściśnięte lub skręcone pomiędzy oprawą oświetleniową a powierzchnią, na której będzie ona zamontowana.
- 50- Oprawa umożliwia stosowanie źródeł światła dekoracyjnych ze zwierciadlaną kopułą bańki.
- 51- Ta oprawa zawiera element, który może być gorący.
- 52- Produkt nie dozwolony dla dzieci do 14 lat.
- 53- Ta oprawa – tak jak wszystkie z naszej gamy produktów – jest zaprzętkowana, wyprodukowana i przetestowana zgodnie z wymogami Europejskich Standardów Bezpieczeństwa (EN 60.598/ ). W przypadku wad konstrukcyjnych Producent udziela gwarancji na okres 2 lat na oświetlenie wewnętrzne, na oświetlenie zewnętrzne – 2 lata (jeżeli jest to zaznaczone na opakowaniu). Uszkodzenia baterii, klosza lub źródła światła nie podlegają gwarancji. Uszkodzenia wynikłe z użytkowania opraw oświetleniowych w ekstremalnych warunkach (na terenach nadbrzeżnych, w otoczeniu przemysłowym, w miejscach narażenia na bezpośredni kontakt z pyłem) nie są objęte gwarancją. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty dokonania zakupu i tylko po przedstawieniu dowodu zakupu. Gwarancja nie jest ważna w przypadku montażu niezgodnie z instrukcją, samodzielnej naprawy lub modyfikacji. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia, powstałe w wyniku złego użytkowania lub złego zastosowania oprawy. Oprawa oświetleniowa - dystrybutor: Philips Polska Sp. z o.o. - ul. Objazdowa 6b - 62-300 Września
Konstrukcyjne i techniczne zmiany są zastrzeżone.

HU BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ - 'B' RÉSZ

- A gyártó a megfelelő helyes világítótést felszerelést javasolja. Ennek érdekében kérjük, kövesse az alábbi útmutatót, hogy a világítótétek biztonságos felszerelését és működését biztosítsa. Tartsa meg, hogy a későbbiekben is segítségére legyen.
- Üzembe helyezés, karbantartás vagy javítás előtt mindig feszültségmentesítse az elektromos hálózatot
- Amennyiben probléma merül fel, forduljon szakemberhez vagy érdeklődjön szaküzletben. Bizonyosodjon meg, hogy az előírásoknak megfelelően történt a termék üzembe helyezése. Bizonyos szabályok előírtaják szakemberrel történő üzembe helyezést (PL: Németsország).
- Mindig szorosan húzza meg a csatlakozó csavarjait különösen alacsony feszültséggel működő termékek esetén (12V).
- Mindig ellenőrizze a megfelelő kábel színeket kék (N), barna vagy fekete (L) és ha I-s védelmi osztályú a készülék sárga/zöld (földelés).
- Karbantartás során a belső világítótétek esetén használjon száraz ruhát, ne használjon tisztítószert vagy folyékony oldószert. Kerülje folyadék használatát minden elektromos rész esetében.
- Kérjük, a falikart úgy szerelje fel, hogy gyerekek ne érhesék el!
- Ha a világítótétest fém alapra szereli fel, akkor azt az alapot hozzá kell rögzíteni a védő földelésű vezetékhez, vagy a szerelévényvel azonos feszültségű rögzítő vezetékhez.
- Mindig vegye figyelembe a termék technikai jellemzőit. Azonosítsa be a termék címkéjén és a terméken található ábrákat az ön biztonsági útmutatójának „A” részében szereplő ábrák segítségével.
-  Az elhasznált termék hulladékkezelése: Ezt a terméket minőségi, újrafeldolgozható és újrahasznosítható anyagok és alkatrészek felhasználásával tervezték és készítették. A termékhez kapcsolódó áthúzott kerek kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2002/96/EK Európai irányelv. Kérjük, informálódjon az elektromos és elektronikus hulladékok szelektív gyűjtésének helyi rendszeréről. Kérjük, a helyi szabályok figyelembe vételével járjon el, és ne dobja az elhasznált terméket a háztartási hulladékgyűjtőbe. Az elhasznált termék megfelelő hulladékkezelése segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos esetleges negatív következmények megelőzésében.

FIGYELEM: Az alábbiakban részletes leírást talál a biztonsági ábrák jelentéséről.

- 01- Ezt a szerelévényt csak beltérben szabad felszerelni.
- 01 - Ezt a terméket csak olyan helyiségben lehet felszerelni, ahol a termék vízzel való érintkezése lehetetlen.
- 02 - Nem szerelhető fel fürdőszobában (A jelzett vízfórásztól az ábrán jelzett távolságon belül).
- 03 - Normál éghető felületre szerelhető. A süllyesztett lámpákat semmilyen körülmények között nem szabad szigetelő vagy más hasonló anyaggal befedni.
- 04 - Ezt a terméket gyúlékony felületre nem lehet közvetlenül felszerelni!
- 05 - A termék burkolható szigetelő anyaggal.
- 06 - Csak mennyezetre szerelhető.
- 07 - Csak falra szerelhető.
- 08 - A termék rögzíthető falra és mennyezetre is.
- 09 - Mindig ellenőrizze a minimális távolságot a lámpa és a megvilágított tárgy között.
- 10 - IPX1: A termék csepegő víz ellen védett.
- 11 - IPX3: A termék esőnek is kitéhető. Kültéri használatra (A vízcsappal beesési szöge maximum 60° lehet a függőlegestől).
- 12 - IPX4: A termék felfröccsenő víznek is kitéhető (bármilyen irányból (360°)).
- 13 - IPX5: A termék vízsugár ellen védett.
- 14 - IPX7: A szerelévény földbe süllyeszthető.
- 15 - IPX8: A megadott mélységig történő víz alá merítés ellen nyújt védeltséget.
- 16 - IP5X: A termék porvédett.
- 17 - IP6X: A termék pormentes.

- 18- Azonnal cserélje ki a repedt vagy törött biztonsági üveget, de csak a gyártó által javasoltra.
- 19- I o. védelem - A termék földelt csatlakozási lehetőséggel van ellátva. A földelt vezetékét (sárga/zöld), az ⊕ -szel jelzett csatlakozáshoz kell kötni.
- 20- II o. védelem - A termék kettősszigetelésű, földelt vezetékkel is el van látva.
- 21- III o. védelem - A termék csak törpe feszültséggel üzemeltethető (PI. 12V).
- 22- Csupaszítsd le a kábelt ahogyan az ábra mutatja.
- 23- A földelő vezetéknek mindig hosszabbnak kell lennie mint az elektromos vezetéknek.
- 24- A mellékelt nagy hőállású szigetelő csövet húzza fel az érszigetelésre.
- 25- Bekötésnél használjon hőálló kábelt.
- 26- A világítást csak csatlakozó dobozon keresztül (dugaszoló villa és kapcsoló közbeiktatása nélkül) köthető az elektromos hálózatba.
- 27- X- Amennyiben a kábel sérül csak ugyanolyan típusú kábellel cserélhető ki.
Y- Amennyiben a kábel sérül csak a gyártó, forgalmazó vagy szakember cserélheti ki.
Z- A kábel nem cserélhető.
- 28- MAX. ...W: Csak a termékhez előírt izzó használható különös figyelemmel az előírt maximum watt értékre.
- 29- A termék csak reflektorizzóval használható.
- 30- A termék csak kompakt fénycsővel (PLC) használható.
- 31- A termék nem használható kompakt fénycsővel (PLC).
- 32- Csak 60 mm átmérőjű izzó használható. 45 mm átmérőjű izzó nem használható.
- 33- Csak megadott méretű normál globe izzót használjon! Soha ne alkalmazzon egyéb normál izzót!
- 34- Ez a termék csak gyertyaláng alakú izzóval használható!
- 35- Soha ne használjon hidegtükrös izzót ehhez a termékhez.
- 36- A termék csak alacsony nyomású izzóval vagy beépített biztosítókkal rendelkező izzóval használható. Külön biztonsági üveg nem szükséges.
- 37- Az izzó és közvetlen környezete nem érinthető szabad kézzel.
- 38- A termék biztosítókkal van szerelve. Ha izzcserét követően a szerelvény elromlik, a belső biztosítókat ki kell cserélni. Ha ezen művelet közben a belső vezetékkel kontaktveszély áll fenn, akkor szakembert kell hívni.
- 39- A termék dimmer kapcsolóval is használható, kivétel ha PLCE izzót használnak. Konzultáljon szakemberrel a megfelelő típus kiválasztásánál.
- 40- A termék biztonsági transzformátorral működik. Hibás transzformatort csak az eredetinek megfelelő jellemzőkkel rendelkezőre cserélje ki. Konzultáljon szakemberrel vagy szakbottal.
- 41- Termékek durva igénybevételre.
- 42- A termék idő- és fény beállításai lehetőséggel rendelkezik. Min. és max. az ábra A. részében.
- 43- A termék max. 6 m magasságba helyezhető.
- 44- Az optimális teljesítmény érdekében a terméket a leírt magasságban kell elhelyezni. Az érzékelő max. és min. hatótávolsága az ábra A. részében jelölve.
- 45- Az érzékelő szabvány hatótávolsága az ábrán jelölve.
- 46- A termék csak vízszintesen szerelhető. A hosszabb élettartam érdekében az izzó nem zárhat be nagyobb szöget mint 4 fok.
- 47- Ellenőrizze, hogy nem fűrt-e keresztül semmilyen elektromos vezetékét vagy más tárgyat a felszerelés során.
- 48- Amennyiben a lámpatest mennyezeti vagy fali dobozba kerül felszerelésre, a doboztetőt mindig rá kell tenni a dobozra.
- 49- Sohasem szabad összeszerelni vagy összecsavarni a világítótést és a falfelület között az elektromos kábelt!
- 50- Foncsorozott izzóval használható lámpák.
- 51- A lámpa olyan alkatrészeket tartalmaz, melyek felmelegedhetnek.
- 52- Ez a termék 14 év alatti gyermekek számára nem ajánlott!

A vágítótések – ugyanúgy, mint minden más termékünk – tervezése, gyártása és tesztelése a legszigorúbb európai biztonsági előírások szerint történik (EN 60.598/ **CE**). Szerkezeti vagy anyaghibákért a gyártó beltéri világítótestekre 2 év, kültéri világítótestekre 2 év garanciát vállal (amennyiben a termék dobozán nincs másképp feltüntetve). Törött üvegre, transzformátorra és izzóra a garancia nem érvényes. A garanciális feltételek nem vonatkoznak az olyan sérülésekre, amelyek a világítótestnek az extrém körülmények közötti (pl. tengerparti területek, ipari környezet) használatából erednek. A garancia a vásárlás időpontjától érvényes és csak az eredeti vásárlást igazoló blokk ellenében érvényesíthető. A garancia érvényét veszti amennyiben a lámpatest nem a szerelési útmutató szerint lett üzembe helyezve, javítva vagy alakítva. A gyártó nem vállal felelősséget a termék hibás használatából vagy hibás szerelésből eredő hibákért.

A megjelenés és a technikai jellemzők változtatásának joga fenntartva.


CS

RADY JAK SPRÁVNE POUŽÍVAT SVÍTLIDLA - ČÁST B



- Vždy postupujte podle návodu, zajistíte tak správnou bezpečnou instalaci a funkci svítidla.
- Před instalací, údržbou nebo opravou vždy vypněte proud el. proudu.
- Nevíte-li si rady, obraťte se na elektrikáře nebo se informujte v prodejně, kde jste výrobek zakoupili. Zajistíte, aby instalace svítidla odpovídala předpisům. V některých zemích může svítidla instalovat pouze kvalifikovaný elektrikář (např. Německo).
- Šroubky ve svorkovnici vždy pevně dotáhněte.
- Před instalací zjistíte význam barevného značení vodičů: modrý – N, hnědý nebo černý – F. Při třídě krytí I - žluto zelený - ochranný zemnicí.
- Toto nástěnné svítidlo instalujte mimo dosah dětí
- Při instalaci svítidla na kovový povrch musí být tento povrch dostatečně odizolován a uzemněn.
- Interiérová svítidla čistěte suchou prachovkou. Nepoužívejte rozpouštědla, ani brusné čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se tekutiny nedostaly na elektrické součásti.
- Vždy mějte na paměti technické specifikace svítidla. Ty jsou vyznačeny pomocí obrázků na identifikačním štítku v části A návodu k použití.
- Likvidace starého výrobku: Tento výrobek je navržen a vyroben z materiálů a komponentů nejvyšší kvality, které je možné recyklovat a opětovně použít. Pokud je výrobek označen tímto symbolem přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že výrobek podléhá směrnici EU 2002/96/EC Informujte se o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků. Postupujte podle místních pravidel a neodkládejte takové staré výrobky do běžného komunálního odpadu. Správná likvidace starého výrobku pomůže předcházet případným nepříznivým účinkům na životní prostředí a lidské zdraví.

POZOR: Zde naleznete vysvětlení všech obrázků z jejich číselným kódem:

- 01- Pouze pro vnitřní použití.
- 02- Svítidlo není vhodné pro instalaci v koupelnách (zde je nutno posuzovat umístění vzhledem k jednotlivým zónám).
- 03- Svítidlo může být připevněno na běžné hořlavé plochy.
Vestavná svítidla v žádném případě nezakrývají izolačním nebo podobným materiálem.
- 04- Tento výrobek není vhodný pro přímou montáž na hořlavé povrchy.
- 05- Svítidlo může být kryto izolačním materiálem.
- 06- Svítidlo je vhodné jen pro montáž na strop.
- 07- Svítidlo je vhodné jen pro montáž na stěnu.
- 08- Svítidlo je vhodné pro montáž na stěnu i strop.
- 09- Minimální vzdálenost svítidla od osvětlovaných objektů musí být dodržena.
- 10- IPX1 Svítidlo je chráněno proti kapající vodě
- 11- IPX3: Svítidlo může být vystaveno dešti (Kapky vody dopadají pod úhlem max. 60° k vertikální ose).
- 12- IPX4: Svítidlo je zabezpečeno proti vniknutí vody (může být stříkaná proudem vody z jakéhokoliv směru 360°).
- 13- IPX5: Svítidlo je chráněno pro tryskající vodě
- 14- IPX7: Svítidlo je vhodné pro instalaci do země.
- 15- IPX8: Stupeň krytí před vniknutím vody při trvalém ponoření pod tlakem.
- 16- IP5X: Svítidlo je chráněno proti prachu
- 17- IP6X: Svítidlo je prachotěsné
- 18- Rozbitá nebo prasklá krycí (bezpečnostní) skříňka ihned vyměňte za nová. Používejte výhradně originální díly.
- 19- Třída krytí I. Svítidlo má svorku pro uzemnění - ochranný vodič musí být připojen na svorku označenou ⊕ .

- 20- Třída krytí II. Svítidlo má dvojitou izolaci – není třeba uzemňovat.
 - 21- Třída krytí III. Nízkonapětové svítidlo 12V.
 - 22- Stáhněte izolaci z vodiče, tak jak je naznačeno v diagramu.
 - 23- Zemní vodič musí být vždy delší než ostatní vodiče.
 - 24- Dodané návleky s vysokou tepelnou odolností přetáhněte přes odizolované části přírodních vodičů.
 - 25- K připojení svítidla k hlavnímu okruhu použijte kabel s teplotní odolností.
 - 26- Svítidlo lze připojit jen na samostatný přívod.
 - 27- X - zapojení: v případě poškození vodiče, musí být tento vyměněn za vodič stejného typu.
 - 28- Y - zapojení: v případě poškození vodiče, musí být tento, kvůli možnému riziku vyměněn pouze výrobcem, nebo odborníkem.
 - 29- Z - zapojení: vodič nemůže být vyměněn.
 - 28- MAX. ...W : Žárovky pro toto svítidlo nesmí mít vyšší než předepsaný výkon.
 - 29- Svítidlo je vhodné jen pro reflektorové žárovky.
 - 30- Svítidlo je vhodné jen pro vyznačený světelný zdroj.
 - 31- Svítidlo není vhodné pro vyznačený světelný zdroj.
 - 32- Přípustné je použití výhradně běžné žárovky s průměrem 60mm. Žárovka o průměru 45mm nesmí být u tohoto typu svítidla použita.
 - 33- Používejte pouze žárovku GLOBE s vyznačeným. Nikdy nepoužívejte standardní žárovku.
 - 34- Pro tento výrobek jsou vhodné pouze svíčkové žárovky.
 - 35- Nepoužívejte žárovky "chladný paprsek" (cool- beam) pro toto svítidlo.
 - 36- Svítidlo je vhodné jen pro použití bezpečnostní žárovky nebo nízkotlaké žárovky. Bezpečnostní skličko není nutné
 - 37- Lineárních halogenových žárovek ani dvoukolekových halogenových žárovek se nedotýkejte holými prsty.
 - 38- Svítidlo je vybaveno pojistkou. Jestliže je svítidlo po výměně žárovky mimo provoz, je třeba vnitřní pojistku vyměnit. Pokud by došlo ke kontaktu s vnitřním vodičem, opravu by měl provést kvalifikovaný elektrikář.
 - 39- Svítidlo je možné ovládat stmívačem, pokud není použit PLCE zdroj (úsporná jednopacitová zářivka)
 - 40- Svítidlo je vybaveno bezpečnostním transformátorem. Je-li nutné transformátor vyměnit, pak jen za takový, který má shodné specifikace s transformátorem originálním.
 - 41- Svítidlo pro nešetrné použití.
 - 42- Svítidlo s možností nastavení času a citlivosti. Minimum a maximum je zobrazeno na ikonce v části A.
 - 43- Svítidlo může být umístěno do maximální výšky 6 metrů.
 - 44- K dosažení optimální funkce je nutné umístit svítidlo do výšky udané na ikonce. Maximální a minimální dosah senzoru je též uveden na ikonce v části A.
 - 45- Standardní úhel pokrytí senzorem je uveden ve stupních na ikonce.
 - 46- Toto svítidlo má být umístěno horizontálně. Pro delší životnost žárovky nepřekračujte úhel 4 stupňů.
 - 47- Při instalaci dejte pozor, abyste vrtáním nepoškodili vodiče ve zdech nebo stropu.
 - 48- Je-li svítidlo montováno na stropní nebo nástennou krabici, je nezbytné tuto nejprve opatřit víčkem.
 - 49- Dbejte na to, aby nedošlo ke skřípnutí nebo pretocení vodičů mezi svítidlem a povrchem, na který je montováno.
 - 50- Svítidlo je vhodné pro "zrcadlovou" žárovku.
 - 51- Části svítidla se zahřívají.
 - 52- Tento výrobek není vhodný pro děti mladší 14-ti let.
- Toto svítidlo – stejně jako všechna ostatní z naší kolekce – bylo navrženo, vyrobeno a testováno v souladu s nejpřísnějšími evropskými bezpečnostními předpisy (EN 60.598/ ). Na výrobní vady a vady materiálu poskytuje výrobce záruku 2 roky u interiérových a 2 roky (pokud na obalu není uvedeno jinak) u venkovních svítidel. Rozbité sklo, vybité baterie a světelný zdroj (žárovka) nejsou předmětem poskytovaných záruk. Na jakékoli poškození osvětlení způsobené jeho užíváním v extrémních podmínkách (např. v oblasti mořského pobřeží, v průmyslových zónách či každodenním kontaktem s organickými hnojivy.....) se nevztahuje záruční lhůta. Záruka začíná dnem koupě výrobku. Pro její uplatnění je nutno předložit účtenku (pokladní blok) - doklad o koupi. Záruka se nevztahuje na výrobky, které nebyly instalovány podle návodu, byly opravovány či upraveny. Výrobce též nepřijímá odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním či nevhodnou instalací svítidla. Vyhrazujeme si právo na změny designu a technických specifikací.

SK RADÍ AKO SPRÁVNĚ POUŽÍVAT SVIETIDLÁ - ČASŤ B

- Vždy postupujte podľa návodu, zaisťte tak správnu a bezpečnú inštaláciu a funkciu svietidla.
 - Pred inštaláciou, údržbou, alebo opravou vždy vypnite prívod el. prúdu.
 - Ak si neviete poradiť, obráťte sa na elektrikára, alebo sa informujte v predajni, kde ste výrobok zakúpili. Zaisťte tým inštaláciu svietidla tak, aby zodpovedala predpisom. V niektorých krajinách môže svietidlá inštalovať iba kvalifikovaný odborník (napr. Nemecko).
 - Skrutky vo svorkovnici vždy pevne dotiahnite.
 - Pred inštaláciou zistite význam farebného označenia vodičov : modrý nulový N, hnedý alebo čierny fázový F. Pri triede krytia I. - žltozelený uzemňovací.
 - Interiérové svietidlá čistite suchou prachovkou. Nepoužívajte rozpuštěnlá ani brúsne čistiace prostriedky. Dbajte na to, aby sa žiadne tekutiny nedostali na elektrické súčiastky.
 - Nástenné svietidlá inštalujte mimo dosahu detí.
 - Ak je svietidlo inštalované na kovový povrch, musí byť uzemnené alebo vybavené spojmom vhodným na uzemnenie.
 - Vždy majte na pamäti technickú špecifikáciu svietidla. Tie sú vždy vyznačené pomocou obrázkov na identifikačnom štítku a v návode na použitie.
 -  Likvidácia tohto produktu: Váš produkt bol navrhnutý a vyrobený pomocou vysokokvalitných materiálov a komponentov, ktoré sa dajú recyklovať a znova využiť. Keď sa na produkte nachádza symbol prečiarknutého koša s kolieskami, znamená to, že tento produkt pokrýva Európska smernica 2002/96/EC Informujte sa o miestnom systéme separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov. Postupujte podľa miestnych pravidiel a nevyhadzujte tento produkt do bežného odpadu z domácnosti. Správnu likvidáciu starého produktu pomôžete zabrániť možným negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie.
- POZOR:** Tu nájdete vysvetlenie všetkých obrázkov s ich číselným kódom:
- 01- Svietidlo môže byť inštalované len v interiéri.
 - 02- Svietidlo nie je vhodné pre inštaláciu v kúpeľniach (tu je nutné posudzovať umiestnenie vzhľadom k jednotlivým zónam).
 - 03- Svietidlo môže byť inštalované na bežne horľavé materiály. Svietidlo nesmie byť v žiadnom prípade zakryté izoláciou alebo akýmkoľvek iným podobným materiálom.
 - 04- Tento výrobok nie je vhodný na priamu montáž na horľavý povrch.
 - 05- Svietidlo môže byť pokryté izolačným materiálom.
 - 06- Svietidlo je vhodné len pre montáž na strop.
 - 07- Svietidlo je vhodné len pre montáž na stenu.
 - 08- Svietidlo je vhodné na montáž na stenu a na strop.
 - 09- Minimálna vzdialenosť svietidla od osvetľovaných objektov musí byť dodržaná.
 - 10- IPX1: Svietidlo je chránené proti kvapkajúcej vode.
 - 11- IPX3: Svietidlo môže byť vystavené dažďu (kvapky vody dopadajú pod uhlom max 60° k vertikálnej osi).
 - 12- IPX4: Svietidlo je zabezpečené proti vniknutiu vody (môže byť ostriekané prúdom vody z akéhokoľvek smeru 360°).
 - 13- IPX5: Svietidlo je chránené proti prúdiacej vode.
 - 14- IPX7: Svietidlo môže byť inštalované do zeme.
 - 15- IPX8: Označuje ochranu pri ponorení do označenej hĺbky.
 - 16- IP5X: Svietidlo je chránené proti prachu.
 - 17- IP6X: Svietidlo je prachotesné.
 - 18- Rozbité, alebo prasknuté krycie (bezpečnostné) sklá ihneď vymeňte za nové. Používajte výhradne originálne diely.
 - 19- Trieda krytia I. Svietidlo má svorku pre uzemnenie – ochranný vodič musí byť pripojený na svorku označenú .
 - 20- Trieda krytia II. Svietidlo má dvojitú izoláciu – nie je treba uzemňovať.
 - 21- Trieda krytia III. Nízkonapätové svietidlo 12V.
 - 22- Odstráňte izoláciu z vodiča tak, ako je to označené v diagrame.
 - 23- Uzemňovací kábel musí byť vždy dlhší ako prívodný kábel.
 - 24- Dodané návleky s vysokou tepelnou odolnosťou pretiahnite cez odizolované časti prívodných vodičov.
 - 25- Používajte tepelne rezistentné káble na zavedenie elektrického vedenia do siete.
 - 26- Svietidlo je možné pripojiť len na samostatný prívod.

- 27- X-spojenje: V prípade poškodenia vodiča musí byť ten nahradený vodičom toho istého typu.
Y-spojenje: V prípade poškodenia vodiča musí byť ten nahradený výrobcom, distribútorom, alebo špecialistom aby sa predišlo riziku.
Z-spojenie: Vodič nesmie byť nahradzovaný iným.
- 28- MAX. ...W: Žiarovka pre toto svetidlo nesmie mať vyšší ako predpísaný výkon.
- 29- Svetidlo je vhodné len pre reflektorové žiarovky .
- 30- Svetidlo je vhodné len pre vyznačený svetelný zdroj.
- 31- Svetidlo nie je vhodné pre vyznačený svetelný zdroj.
- 32- Len bežná žiarovka s priemerom 60 mm môže byť použitá. Žiarovka s priemerom 45mm nesmie byť pre tento typ svetidla použitá.
- 33- Je určené len na použitie žiarovky globe, ktorej veľkosť je uvedená pri značke priemeru. Nikdy nepoužívajte klasickú žiarovku.
- 34- Tento výrobok je vhodný len pre sviečkovú žiarovku.
- 35- Nikdy nepoužívajte "chladný paprsok" (cool-beam) žiarovku pre toto svetidlo.
- 36- Svetidlo je vhodné len pre bezpečnostné žiarovky alebo nízkoaktívne žiarovky. Bezpečnostné sklo nie je potrebné.
- 37- Lineárnych halogénových žiaroviek ani dvojkolíkových halogénových žiaroviek sa nedotýkajte holými prstami.
V prípade, že táto operácia nemôže byť vykonaná bez toho, aby nastal dotyk živej časti rukou, oprava musí byť vykonaná odborníkom (elektrikárom).
- 38- Svetidlo je vybavené poistkou. Ak svetidlo nesvieti ani po výmene žiarovky, je nutné skontrolovať poistku. V prípade, že táto operácia nemôže byť vykonaná bez toho, aby nastal dotyk živej časti rukou, oprava musí byť vykonaná odborníkom (elektrikárom).
- 39- Svetidlo je možné ovládať snímačom, pokiaľ nie je použitý PLCE – zdroj. Konzultujte s kvalifikovaným elektrikárom výber správneho typu (špeciálne dôležité pre 12 V svetidlo.)
- 40- Svetidlo je vybavené bezpečnostným transformátorom. Ak je nutné transformátor vymeniť, tak len za taký, ktorý má zhodnú špecifikáciu s transformátorom originálnym.
- 41- Svetidlo na nešetné použitie.
- 42- Svetidlo s možnosťou nastavenia času a citlivosti. Minimum a maximum sa zobrazí na ikone v časti A.
- 43- Svetidlo môže byť umiestnené do maximálnej výšky 6 metrov.
- 44- Na dosiahnutie optimálnej výkonnosti musíte umiestniť svetidlo do výšky uvedenej na ikone. Maximálny a minimálny dosah detektora je tiež uvedený na ikone v časti A
- 45- Štandardný aktívny dosah pokrytia detektorom udávajú stupne uvedené na ikone.
- 46- Toto svetidlo má byť umiestnené horizontálne. Pre dlhšiu životnosť žiarovky neprekračujte uhol 4 stupne.
- 47- Pri inštalácii dajte pozor, aby ste ne v'raním nepoškodili vodiče v stenách, alebo v strope.
- 48- Keď je svetidlo pripevnené na strop alebo na stenu, je potrebné aby bol zadný kryt namontovaný.
- 49- Elektrické dróty nesmú byť zovreté ani stočené medzi svetidlom a povrchom na pripevnenie.
- 50- Do tohto svetidla môžete použiť žiarovku s postriebrenou vrchnou časťou.
- 51- Svetidlo obsahuje časti, ktoré sa môžu zohriať na vysokú teplotu.
- 52- Tento výrobok nie je vhodný pre deti do 14 rokov.
- Toto svetidlo – tak isto ako všetky ostatné z našej produkcie – bolo navrhnuté, vyrobené a testované v súlade s najprísnejšími európskymi bezpečnostnými predpismi (EN 60.598/ **CE**). Na výrobné vady a vady materiálu poskytuje výrobca záruku 2 roky u interiérových svetiel a 2 roky (pokiaľ nie je na obale uvedené inak) u vonkajších svetidiel. Rozbité sklo, batérie a svetelné zdroje do termínu garancie nespádajú. Záručné podmienky sa nevzťahujú na svetidlá poškodené v extrémnych podmienkach (morské pobrežia, priemyselné zóny, ...). Záruka začína plynúť dňom kúpy výrobku. Pri jej uplatnení je nutné predložiť pokladničný blok, alebo iný doklad o kúpe (napr. faktúra). Záruka sa nevzťahuje na výrobky, ktoré neboli inštalované podľa návodu, boli opravované, alebo upravované. Výrobca tiež nepreberá zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním, alebo nevhodnou inštaláciou svetidla.

Vyhradzujeme si právo na zmeny designu a technických špecifikácií.

HR DIO B - SIGURNOSNE UPUTE

- Proizvođač preporučuje pravilnu uporabu rasvjetnih uređaja! Kako bi zajamčili ispravno i sigurno postavljanje i rad svjetiljki, slijedite ove upute i sačuvajte ih.
- Prije postavljanja rasvjetnih uređaja, njihovog održavanja ili popravka uvijek isključite električni napon.
- U slučaju dvojbe zatražite savjet stručnjaka ili pitajte u trgovini. Osigurajte postavljanje svjetiljke u saglasju s važećim propisima. Određeni propisi uvjetuju postavljanje rasvjetnih uređaja od strane osposobljenog električara (npr. u Njemačkoj).
- Priključne vijke uvijek čvrsto pritegnite, osobito priključak niskonaponskih vodova (12V).
- Pri postavljanju i spajanju obratite pažnju na ispravnu boju vodiča, plava(N), smeđa ili crna (L) i ako je uređaj u zaštitnom razredu i, žuto/zelena (uzemljenje).
- Unutrašnjost rasvjetnih tijela čistite sa suhom krpom, ne upotrebljavajte sredstva za struganje ili otapala. Izbjegavajte tekućinu na svim električnim dijelovima.
- Postavite zidnu rasvjetu izvan dosega djece.
- Ako je rasvjetno tijelo postavljeno na metalnu površinu, mora se spojiti na uzemljenje kako bi se izbjegao strujni udar prilikom ljudskog kontakta sa rasvjetnim tijelom
- Uvijek pažljivo razmotrite sve tehničke opise na uređaju. Usporedite određene slikovne znakove s naljepnicama na uređaju sa slikama prikazanim u dijelu A vaših sigurnosnih uputa.

PAŽNJA: U nastavku se nalaze tumačenja svih brojeva, koji se odnose na znakove s prednje strane ovih sigurnosnih uputa:



- 01- Ovaj rasvjetni uređaj može se postavljati samo u prostorima gdje nije moguć dodir s vodom.
- 02- Rasvjetni uređaj nije prikladan za postavljanje u kupaonicama (ponajprije ne u navedenom području).
- 03- Rasvjetni uređaj je prikladan za pričvršćenje na uobičajeno zapaljive površine. Ugrađene svjetiljke ne smiju ni pod kakvim uvjetima biti prekrivene izolacijskim ili sličnim materijalom.
- 04- Ovaj proizvod nije prikladan za izravnu montažu na zapaljive površine.
- 05- Uređaj može biti prekriven izolacijom.
- 06- Rasvjetni uređaj je prikladan samo za pričvršćenje na strop.
- 07- Rasvjetni uređaj je prikladan samo za pričvršćenje na zid.
- 08- uređaj je prikladan za pričvršćenje na zid i strop.
- 09- uvijek se treba pridržavati najmanje udaljenosti između žarulje i osvijetljene površine, kao što je prikazano na slici.
- 10- IPX1: Uređaj može biti izložen kapljicama vode.
- 11- IPX3: Rasvjetni uređaj može biti izložen kapljicama kiše (prskajuća voda najviše do 60° od okomice).
- 12- IPX4: Uređaj je zaštićen od prskanja; može biti izložen prskajućoj vodi iz svih smjerova (360°).
- 13- IPX5: Uređaj može biti izložen mlazovima vode.
- 14- IPX7: Uređaj se može postaviti u zemlju.
- 15- IPX8: Osigurava zaštitu pri uronjavanju do označene dubine.
- 16- IP5X: Uređaj može biti izložen prašini.
- 17- IP6X: Uređaj je zaštićen od prodora prašine.
- 18- Odmah zamijenite oštećeno ili razbijeno sigurnosno staklo i upotrebljavajte samo dijelove odobrene od proizvođača.
- 19- Zaštitni razred I: Rasvjetni uređaj ima stezaljku za priključak uzemljenja. Vodič za uzemljenje (žutozeleno) mora se spojiti na stezaljku označenu sa \oplus .
- 20- Zaštitni razred II: Rasvjetni uređaj je dvostruko izoliran i ne treba se spajati na uzemljenje.
- 21- Zaštitni razred III: Rasvjetni uređaj je prikladan samo za napajanje s niskim naponom (npr. 12V).
- 22- Pripremite žicu kao što je prikazano na shemi.
- 23- Vodič za uzemljenje uvijek treba biti duži nego kontaktni vodiči.
- 24- Toplinski postojeanje navlake, koje dolaze zajedno s proizvodom, treba navući na izolirani dio vodiča.
- 25- Za priključanje uređaja na struju koristite kabel otporan na toplinu.
- 26- Rasvjetni uređaj je prikladan samo za direktni priključak na električnu mrežu.
- 27- X-spoji: U slučaju oštećenja žice, mora se zamijeniti isključivo istovrsnom žicom.

Y- spoj: U slučaju oštećenja žice, mora se zamijeniti samo od strane proizvođača, zastupnika ili stručnjaka.


Z- spoj: Žica se ne može zamijeniti.

- 28- Najviše...W (Max...W): upotrebljavajte samo žarulje prikladne za ovaj rasvjetni uređaj i pridržavajte se navedenog ograničenja snage žarulje.
 - 29- Rasvjetni uređaj je prikladan samo za reflektorsku žarulju(e).
 - 30- Rasvjetni uređaj je prikladan samo za PLCE žarulje.
 - 31- Rasvjetni uređaj nije prikladan za PLCE žarulje.
 - 32- Obavezno korištenje žarulje promjera 60mm. Žarulja promjera 45mm ne smije se koristiti za ovaj uređaj.
 - 33- Upotrebljavati samo žarulju kuglu označenog promjera. Nikada ne koristiti uobičajene (standardne) žarulje.
 - 34- Ovaj proizvod je pogodan za žarulje u obliku svijeće.
 - 35- Za ovaj uređaj ne smije se koristiti "cool-beam" žarulja.
 - 36- Uređaj je prikladan samo za žarulje s ugrađenim sigurnosnim staklom ili niskotlačne žarulje. Dodatno sigurnosno staklo nije potrebno.
 - 37- Čahuraste i cjevaste halogene žarulje ne smiju se dodirivati golim rukama.
 - 38- Rasvjetni uređaj je opremljen osiguračem. Ukoliko rasvjetno tijelo ne radi nakon što je zamijenjena žarulja, mora se zamijeniti unutarnji osigurač. Ako tom prilikom možete doći u kontakt sa žicom, zatražite profesionalnu pomoć pri zamjeni.
 - 39- Uređaj se može koristiti s potencijometrom, osim kada se koriste PLCE žarulje. Posavjetujte se sa stručnjakom prilikom odabira vrste potencijometra (osobito važno za uređaje 12V).
 - 40- Rasvjetni uređaj radi sa sigurnosnim transformatorom. Neispravan transformator zamijenite samo s transformatorom koji ima jednake tehničke karakteristike. Potražite savjet stručnjaka ili u trgovini
 - 41- Uređaji za intenzivnu (grublju) uporabu.
 - 42- Uređaj ima mogućnost vremenskog i svjetlosnog podešavanja. Najmanja i najveća vrijednost je prikazana u uputstvima A.
 - 43- Uređaj se može pričvrstiti na najveću visinu od 6m.
 - 44- Pričvrstite uređaj na visinu prikazanu simbolom, kako bi ostvarili najbolji rad uređaja. Najveći i najmanji doseg senzora je također prikazan simbolom u uputstvima A.
 - 45- Aktiviran standardni raspon detekcije senzora pokriva određeno polje u stupnjevima, kao što je prikazano simbolom.
 - 46- Uređaj se može pričvrstiti isključivo na vodoravne površine. Kako bi ostvarili maksimalni vijek trajanja, žarulja ne smije prelaziti kut veći od 4 stupnja.
 - 47- Pazite da tijekom postavljanja ne bušite kroz električne vodove ili druge zapreke u zidu ili stropu.
 - 48- Ukoliko rasvjetno tijelo postavljate na razvodnu kutiju, poklopac razvodne kutije postavite prije montaže.
 - 49- Pazite da ne dođe do priklještenja žica između rasvjetnog tijela i površine na koju se montira.
 - 50- Svjetiljke prilagođene za upotrebu žarulja sa srebrnim vrhom.
 - 51- Ova svjetiljka sadrži dijelove koji se mogu zagrijati, molimo ne dirajte ju golim rukama.
 - 52- Ovaj proizvod nije pogodan za djecu ispod 14 godina.
- Rasvjetni uređaj je – kao i svi ostali proizvodi iz našeg programa – oblikovan, izrađen i ispitivan u suglasju s najstrožim Europskim sigurnosnim normama (EN 60598 / **CE**). Za pogreške u konstrukciji ili materijalu proizvođač jamči do 2 godine za unutarnju rasvjetu i do 2 godine (osim ako nije drugačije navedeno na ambalaži) za vanjsku rasvjetu. Slomljeno staklo, baterije i izvori svjetlosti ne podliježu garanciji. Svaka šteta izazvana upotrebom rasvjetnog tijela u ekstremnim uvjetima (morske obale, industrijske zone, učestali kontakti sa gnojivom...) nisu pokriveni uvjetima iz garancije. Jamstvo počinje s danom kupnje i vrijedi samo uz predočenje računa. Ovo jamstvo ne vrijedi ako rasvjetni uređaj nije postavljen prema uputama, te ako je popravljen ili prepravljivan. Proizvođač također ne preuzima bilo kakvu odgovornost za štete koje su posljedica pogrešne uporabe ili nepravilne primjene rasvjetnog uređaja. Svaka šteta izazvana upotrebom rasvjetnog tijela u ekstremnim uvjetima (morske obale, industrijske zone, učestali kontakti sa gnojivom...) nisu pokriveni uvjetima iz garancije.
- Zadržavamo pravo izmjene u oblikovanju i tehničkim podacima.

RU Часть В - инструкция безопасности.

- Производителъ рекомендует правильно пользоваться светильником. Поэтому сохраните эти инструкции, и всегда следуйте им, чтобы обеспечить правильное и безопасное подключение и использование осветительного прибора.
 - Необходимо обесточить сеть перед началом монтажа, технического обслуживания или ремонта.
 - При сомнении проконсультируйтесь у квалифицированного электрика или в пункте продажи. Убедитесь в том, что светильник собран и подключен в соответствии с существующими нормами. Определенные правила позволяют подключать светильник к сети только квалифицированным электриком.
 - Всегда крепко прикрепляйте шурупы, особенно при соединении низковольтных проводов (12 В) (если они используются).
 - Обратите внимание на цвета проводов перед началом монтажа: голубой (ноль), коричневый (фаза) и, в случае класса защиты I, - желто-зеленый (заземление).
 - Противряйте светильник сухой тканевой тряпкой, не используйте абразивных материалов или растворителей. Избегайте попадания влаги на электрические части светильника.
 - Устанавливайте настенные светильники в местах, недоступных для детей.
 - Если светильник устанавливается на металлическую поверхность, эта поверхность должна быть заземлена или связана с заземлением электрической инсталляции.
 - Всегда просматривайте все технические характеристики светильника. Сверяйте знаки, изображенные на наклейке светильника, и знаки, приведенные в части А инструкции безопасности.
 -  Защита окружающей среды: При утилизации отслужившего устройства соблюдайте инструкции местных органов власти. Перед утилизацией пульта ДУ извлеките батарейки. Не выбрасывайте батарейки вместе с обычным бытовым мусором. Батарейки необходимо утилизировать в соответствии с нормами местного законодательства.
- ВНИМАНИЕ:** ниже, под соответствующими номерами, Вы найдете все объяснения обозначений, указанных в начале данной инструкции.
- 01- Светильник следует устанавливать только внутри помещения.
 - 02- Этот светильник не подходит для установки в ванных комнатах (во всяком случае, не в указанной зоне).
 - 03- Светильник можно крепить на воспламеняющихся поверхностях. Встроенные светильники, ни при каких обстоятельствах, не должны быть закрыты изолирующими или подобными материалами.
 - 04- Эта продукция не используется для прямого монтажа на воспламеняющихся поверхностях.
 - 05- Осветительный прибор может быть покрыт изоляционным материалом.
 - 06- Светильник можно крепить только на потолок.
 - 07- Светильник можно крепить только на стене.
 - 08- Осветительный прибор пригоден для монтажа на стене и потолке.
 - 09- Всегда соблюдайте минимальное расстояние между светильником и освещаемой поверхностью, как показано на пиктограмме.
 - 10- IPX1: Осветительный прибор защищен от каплюющей воды.
 - 11- IPX3: Светильник защищен от капель дождя (падающих капель под углом не более 60 градусов от вертикальной оси).
 - 12- IPX4: брызгонепроницаемый светильник: он защищен от брызг под любым углом (360 градусов).
 - 13- IPX5: Осветительный прибор защищен от струй воды.
 - 14- IPX7: Осветительный прибор может быть установлен в землю.
 - 15- IPX8 предлагает защиту от воды при погружении до указанной глубины.
 - 16- IP5X: Осветительный прибор защищен от пыли.
 - 17- IP6X: Пыленепроницаемый осветительный прибор.
 - 18- Немедленно замените треснувшее или разбитое защитное стекло и используйте исключительно фирменные запчасти.
 - 19- Класс защиты I: в светильнике есть заземляющий провод. Этот провод (желто-зеленый) необходимо подключить к зажиму, обозначенному символом .
 - 20- Класс защиты II: в светильнике двойная изоляция, нет необходимости в заземлении.
 - 21- Класс защиты III: светильник приспособлен только к очень низкому напряжению (напр. 12В).
 - 22- Снимите изоляцию с провода, как показано в диаграмме.
 - 23- Заземляющий провод всегда должен быть длиннее контактных проводов.

- 24- На оголенных концах проводов необходимо использовать огнеупорную оплетку (в комплекте со светильником).
- 25- Используйте термостойкий кабель для электропроводки осветительного прибора в сети.
- 26- Светильник можно использовать только при непосредственном подключении к сети.
- 27- X-соединение: В случае повреждения провода, его нужно заменить проводом того же типа.
Y-соединение: В случае повреждения провода, во избежание риска, его может заменить только производитель, дистрибьютор или специалист. Z-соединение: Замена провода невозможна.
- 28- MAX ...W : используйте только лампочки, соответствующие светильнику, не превышая указанной мощности.
- 29- В данном светильнике используются только рефлекторные лампочки.
- 30- В данном светильнике используются только энергосберегающие лампочки.
- 31- Энергосберегающие лампочки не подходят к данному светильнику.
- 32- Используется только лампочка накаливания диаметром 60мм. Лампочка диаметром 45мм для этого осветительного прибора не подходит.
- 33- Используйте только лампочку накаливания «декоративный шар» указанного размера. Никогда не используйте стандартную лампочку накаливания.
- 34- Светильник используется только с лампочками типа свеча.
- 35- Никогда не используйте лампы "холодного свечения" для этого прибора.
- 36- Осветительный прибор пригоден только для ламп со встроенной защитой или ламп низкого давления. Армированное стекло не требуется.
- 37- Капсульную и линейную галогенную лампочку запрещается трогать голыми руками.
- 38- В светильник вмонтирован предохранитель. Если светильник не работает после замены лампочки, внутренний предохранитель должен быть заменен. Если во время замены возможен контакт с внутренней проводкой, замена должна быть произведена компетентным электриком.
- 39- Осветительный прибор может использоваться в сочетании с регулятором освещения, за исключением тех случаев, когда используются лампы PLCE. Проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом при выборе правильного типа регулятора (это особенно важно для 12В-приборов).
- 40- Светильник работает вместе с трансформатором. Поломанный трансформатор необходимо поменять на трансформатор с такими же техническими параметрами. Проконсультируйтесь у квалифицированного электрика или в пункте продажи.
- 41- Осветительные приборы для "грубого" использования.
- 42- Осветительный прибор с возможной установкой времени и свечения. Минимум и максимум будет указан на пиктограмме в части A.
- 43- Максимальная высота размещения осветительного прибора 6 м.
- 44- Для оптимальной работы прибор должен быть размещён на высоте, указанной на пиктограмме. Максимальное и минимальное расположение индикатора также указаны на пиктограмме в части A.
- 45- Стандартный спектр дальности индикатора охватывает уровни, указанные на пиктограмме.
- 46- Осветительный прибор должен быть смонтирован горизонтально. Для большего срока службы лампа должна быть под углом не более 4 градусов.
- 47- Убедитесь в том, что во время монтажа Вы не просверлили провода или какое-либо другое препятствие в стене или в потолке.
- 48- Если светильник установлен на потолочный или стеновой блок, вначале необходимо закрыть блок крышкой. (например, Нидерланды).
- 49- Запрещена фиксация или прикручивание электрической проводки между светильником и посадочной поверхностью!
- 50- Светильник подходит для использования в нём ламп обратного отражения.
- 51- Этот светильник содержит некоторые детали, которые могут нагреваться.
- 52- Этот светильник не рекомендуется использовать детям до 14 лет.

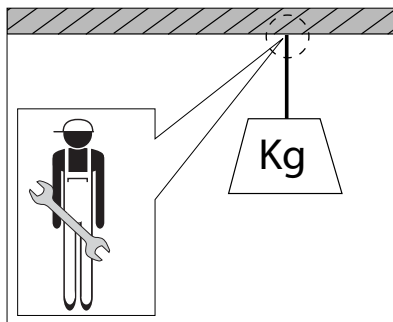
Светильники, как и все наши изделия, спроектированы, изготовлены и протестированы в соответствии с самыми строгими требованиями Европейских стандартов безопасности (EN 60.598/ ). В случае брака в конструкции или материале светильника производитель предоставляет два года гарантии на внутреннее освещение и два года на внешнее (если на упаковке не указано иначе). Битые плафоны, поврежденные батареи и источники света не подлежат условиям гарантии. На повреждения, полученные в результате использования осветительного прибора в экстремальных условиях (морское побережье, промышленные зоны, контакт с удобрением), гарантийные обязательства не распространяются. Гарантия действительна со дня покупки и только по предоставлению платежного документа. Гарантия недействительна в случае неправильного монтажа, использования не по назначению или самостоятельного изменения светильника. Производитель не несет никакой ответственности за ущерб, нанесенный в результате неправильного использования светильника или использования его не по назначению.

Изменения дизайна и технических характеристик не исключаются



Addendum

Distributor
Satenrozen 13
2550 Kontich – Belgium
4404.018.28971
Last update: 02/05/12



- EN:** Always consult a professional in advance, for choosing the right fastener for a secure mounting of the product. Take into account the weight of the product and the material of the mounting surface.
- DE:** Wenden Sie sich zunächst immer an einen Experten, um die richtige Befestigung für eine sichere Montage des Produkts auszuwählen. Berücksichtigen Sie dabei das Gewicht des Produkts sowie das Material der Oberfläche.
- FR:** Consultez toujours un professionnel pour choisir l'attache adéquate pour une fixation sécurisée du produit. Prenez en compte le poids du produit et les matériaux de la surface de fixation.
- NL:** Raadpleeg voor een veilige bevestiging van het product altijd eerst een professional bij het kiezen van de juiste bevestigingswijze. U dient rekening te houden met het gewicht van het product en het materiaal van het bevestigingsoppervlak.
- ES:** Consulta siempre a un profesional antes de elegir el cierre adecuado para un montaje seguro del producto. Ten en cuenta el peso del producto y del material de la superficie de montaje.
- IT:** Consultare sempre preventivamente un professionista per scegliere il sostegno adatto per un montaggio sicuro del prodotto. Si tenga sempre in considerazione il peso del prodotto e il materiale della superficie di montaggio.
- PT:** Aconselhe-se previamente junto de um profissional para seleccionar as fixações correctas para uma montagem segura do produto. Tenha em consideração o peso do produto e o material da superfície de montagem.
- NO:** Ta alltid kontakt med en fagperson først for å velge riktig festeanordning for sikker montering av produktet. Ta hensyn til hvor mye produktet veier og hva slags materiale det skal monteres på.
- FI:** Kysy aina ammattilaisen neuvoa oikean kiinnityksen valinnassa, jotta laitteen kiinnityksestä tulee tukeva. Ota huomioon laitteen paino ja kiinnityspinnan materiaali.
- DA:** Do prawidłowego zamontowania produktu niezbędny jest odpowiedni zaczepek — w celu jego wyboru należy zawsze skonsultować się z fachowcem. Należy wziąć pod uwagę wagę produktu i rodzaj powierzchni, na której ma być zamontowany.
- EL:** Πριν επιλέξετε το σωστό εξάρτημα στερέωσης για την ασφαλή τοποθέτηση του προϊόντος, να συμβουλευέστε πάντοτε έναν επαγγελματία. Λάβετε υπόψη το βάρος του προϊόντος και το υλικό της επιφάνειας στερέωσης.
- TR:** Ürün montajını yapmadan önce her zaman doğru sabitleyiciyi seçme konusunda bir profesyonele danışın. Ürünün ağırlığını ve monte edileceği yüzeyin hangi malzemedен yapıldığını da göz önünde bulundurun.
- PL:** Do prawidłowego zamontowania produktu niezbędny jest odpowiedni zaczepek — w celu jego wyboru należy zawsze skonsultować się z fachowcem. Należy wziąć pod uwagę wagę produktu i rodzaj powierzchni, na której ma być zamontowany.
- RO:** Consultați întotdeauna în prealabil un profesionist pentru a alege dispozitivul de fixare adecvat pentru instalarea produsului. Luați în considerare greutatea produsului și materialul suprafeței de instalare.
- SV:** Rådfråga alltid en expert, så att du väljer rätt fäste för säker montering av produkten. Ta med produktens vikt och monteringsytans material i beräkningen.

- SK:** Pri výbere správneho spôsobu upevnenia na bezpečnú montáž produktu sa vždy vopred poraďte s odborníkom. Zohľadnite hmotnosť produktu a materiál povrchu určeného na montáž.
- LT:** Norėdami išsirinkti tinkamą laikiklį ir saugiai pritvirtinti gaminį, visada iš anksto pasikonsultuokite su profesionalu. Atkreipkite dėmesį į gaminio svorį ir tvirtinimo paviršiaus medžiagą.
- CS:** Před montáží vždy nejprve kontaktujte profesionála z oblasti osvětlení, který vám pomůže se správným upevněním výrobku. Vezměte v úvahu hmotnost výrobku a typ materiálu, ze kterého je vyroben povrch pro upevnění.
- HU:** A biztonságos rögzítés érdekében a megfelelő pánt kiválasztásához mindig kérje szakember segítségét. Vegye figyelembe a készülék súlyát és a fal szerkezetét.
- HR:** Prilikom odabira odgovarajuće spone za sigurnu montažu proizvoda obavezno se unaprijed posavjetujte sa stručnjakom. Uzmite u obzir težinu proizvoda i materijal površine za montažu.
- ET:** Pidage kindlasti enne paigaldamist nõu spetsialistiga, et valida toote turvaliseks kinnitamiseks õige kinnitus. Võtke arvesse nii toote kaalu kui ka materjali, millest on valmistatud pind, kuhu toode kinnitatakse.
- LV:** Pirms pareizā stiprinājuma izvēles drošai produkta uzstādīšanai vienmēr konsultējieties ar speciālistu. Ņemiet vērā produkta svaru un uzstādīšanas virsmas materiālu.
- RU:** Прежде чем купить крепление для монтажа устройства, обратитесь за помощью к специалисту. Учитывайте вес продукта и материал поверхности, на которой будет размещено устройство.
- SL:** Predhodno se vedno posvetujte s strokovnjakom, da boste izbrali pravo zaponko za varno pritrditev izdelka. Pri tem upoštevajte težo izdelka in material površine namestitve.
- BG:** Винаги се консултирайте предварително с професионалист, за да изберете начин на закрепване за стабилно монтиране на продукта. Отчетете теглото на продукта и материала на повърхността на монтиране.
- SR:** Prilikom izbora odgovarajućeg pričvršćivača za bezbedno montiranje proizvoda uvek se unapred konsultujte sa stručnjakom. Vodite računa o težini proizvoda i materijalu površine za montiranje.
- UK:** Завжди заздалегідь проконсультуйтеся зі спеціалістом щодо вибору відповідного фіксатора для надійного монтажу виробу. Враховуйте вагу виробу та матеріал монтажної поверхні.